Stadt Saalfeld/Saale



Informationen des Bürgermeisters zur Stadtratssitzung am 16. April 2014

Meine sehr verehrten Damen und Herren Stadträte, werte Gäste.

einige kurze Informationen zum investiven Geschehen in der Stadt Saalfeld/Saale.

GS Reinhardtstraße, Abbruch altes Schulgebäude: Die Leistungen sind abgeschlossen, die Schlussrechnungen werden erstellt.

GS Reinhardtstraße, Freisportanlage: Bezüglich der Anmeldung auf Sportstättenförderung beim Thüringer Ministerium für Soziales, Familie und Gesundheit erhielten wir eine Ablehnung. Aktuell erfolgt eine Beantragung von Städtebaufördermitteln (Stadtumbaugebiet Grüne Mitte/Reinhardtstraße). Die Antragsunterlagen wurden vorbereitet und an das Thüringer Landesverwaltungsamt gesendet.

Tennisanlage Bergfried: Für die Errichtung von zwei Flutlichtmasten (Höhe 9 m) wurde die denkmalschutzrechtliche Erlaubnis beantragt. Die Finanzierung erfolgt über den Tennisverein.

Turnhalle RS "Geschwister Scholl": Wegen eines Wasserschadens wurden die Duschen (Mädchenbereich) erneuert (Warm- und Kaltwasserleitung, Fliesenarbeiten). Im Sportlehrerzimmer erfolgte ebenfalls die Erneuerung des Duschbereichs und des Fußbodens infolge des Wasserschadens. Momentan sehen wir den Rechnungslegungen entgegen.

Gefahrenverhütungsschauen: An den städtischen Schulen wurden die Gefahrenverhütungsschauen durchgeführt. Die erteilten Auflagen werden abgearbeitet.

Villa Bergfried: Für die Restaurierung und Rekonstruktion zweier Kronleuchter im Damenzimmer der Villa wurden Fördermittel vom TLDA in Aussicht gestellt. Von der Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt erfolgt evtl. eine Mitfinanzierung (mündliche Zusage). Nach Vorlage des Bewilligungsbescheides vom TLDA sowie der schriftlichen Zusage der Sparkasse erfolgt die Beauftragung.

Weststraße: Mit Abnahme der Bepflanzung und Begrünung am 04.04.2014 ist das Bauvorhaben aus technischer Sicht abgeschlossen. Im Bereich Siechenbach und Fußweg Brücke über den Siechenbach werden noch zwei Infotafeln über den Zweck und die Funktion der montierten Fledermausüberflughilfe sowie der im Siechenbachtal vorkommenden Fledermausarten aufgestellt.

Umbau Bushaltestelle Auf dem Graben: Die benötigten Anträge und Nachweise zur Bewilligung der Fördermittel sind an das Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr versandt worden. Der Bewilligungsbescheid liegt noch nicht vor. Durch das Tiefbauamt wurde das Leistungsverzeichnis für Abbruch und Neubau erstellt.

Ausbau Kirchplatz: Die vorbereitenden Tätigkeiten des Tiefbauamtes sind im April abgeschlossen worden. Es wurde eine Zusammenfassung der bis dato vorliegenden Informationen und Hinweise erarbeitet. Weiterhin wurde ein zeitlicher Ablaufplan zur Realisierung sowie eine Kostenschätzung erstellt.

Kulmstraße, 2. Bauabschnitt: Die Fertigstellung der Nebenanlagen ist erfolgt. Damit sind alle Arbeiten abgeschlossen. Die VOB-Abnahme fand statt.

Langenschader Straße: Die Restarbeiten an den Nebenanlagen sind abgeschlossen. Die Markierungsarbeiten sind entsprechend der Witterung bis 30.04.2014 vorgesehen.

Durchlass Zechenbach/OT Wöhlsdorf: Der Auftrag wurde an die Firma A. Dohrmann GmbH als günstigster Bieter erteilt. Am 20.03.2014 fand die Bauanlaufberatung statt. Die Bauarbeiten beginnen am 14.04.2014 unter Vollsperrung der ehemaligen Bundesstraße im Bereich Gaststätte "Hacienda Mexicana". Dabei wird als erstes eine provisorische Bachumleitung errichtet, um den vorhandenen Durchlass DN 800 ausbauen zu können. Im Anschluss erfolgt der Einbau des neuen Rahmendurchlasses mit einem Querschnitt von 1,50 x 1,15 Meter. Dadurch wird der Abflussquerschnitt um das 3fache erhöht.

Radweg Köditz/Obernitz: Derzeit werden die Pfahlbohrungen vorbereitet.

Lange-Wiesen-Weg: Die Baumaßnahme wurde abgeschlossen.

Sonstiges: Erneuerung Fußweg zu den Feengrotten: Aktuell wird das deformierte Pflaster entfernt und das Planum hergestellt. Für den 15./16.04.2014 ist der Einbau der Asphaltschichten vorgesehen. Des Weiteren erfolgen Fahrbahninstandsetzungsarbeiten in der Zetkinstraße.

Den letzten Teil meiner Ausführungen nimmt die Jugendmoderatorenausbildung ein, die in der Stadt Saalfeld/Saale im Zeitraum November 2013 bis Januar 2014 stattfand. Heute übergebe ich den erfolgreichen Teilnehmern dieser Ausbildung vor dem Stadtrat in Würdigung ihrer gebrachten Leistungen gerne die Zertifikate. Die Ausbildung ist von Mitarbeitern der Jugendarbeit durchgeführt worden und befähigt die Jugendlichen, Beteiligungs- und Entscheidungsprozesse in den Gruppen selbst zu moderieren.

Zudem sind weitere Zertifikate zu übergeben, die allerdings die Mitwirkung am Projekt "Youthpart" betreffen. Zwei Jugendliche – Tom Beyer und Tobias Reimann – haben sich, sicherlich auch aus Interesse an allen Prozessen, die sich mit EDV beschäftigen, in anerkennenswerter Weise in dieses Projekt mit eingebracht und die entsprechende Plattform, auf der dann Kommunikation und Abstimmung stattfinden, mit entwickelt. Sie haben dafür Sorge getragen, dass diese innerhalb der Schülerschaft verbreitet wurde, und selbstständig Schulungen mit den entsprechenden Schülern durchgeführt.

Mit der Übergabe der Zertifikate drücke ich — den Herren Beyer und Reimann, aber auch allen, die an der Prozessmoderatorenausbildung teilgenommen haben — und da stimmen Sie, sehr geehrte Damen und Herren Stadträte, mir sicherlich zu, gerne Dank und Anerkennung aus.

fransa fil

Matthias Graul

Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 16. April 2014

Beschluss-Nr.: 56/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beauftragt den Bürgermeister der Stadt Saalfeld/Saale, eine Bürgerbefragung bzgl. "Fachmarktzentrum Kulmbacher Straße" vorzubereiten. Die Beschlussvorlage ist dem Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale vorzulegen.



Beschluss-Nr.: 40/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt auf bindenden Vorschlag der Fraktion CDU die Entsendung des Stadtratsmitgliedes Dr. Steffen Kania in den gemeinsamen Ausschuss des Städteverbundes "Städtedreieck am Saalebogen".

Beschluss-Nr.: 41/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt auf bindenden Vorschlag der Fraktion CDU die Entsendung des Stadtratsmitgliedes Andreas Korn in den Rechnungsprüfungsausschuss.

Beschluss-Nr.: 61/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Satzung über Ehrungen der Stadt Saalfeld/Saale.

Beschluss-Nr.: 52/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt gemäß § 7 der Betriebssatzung für den Kulturbetrieb Saalfeld/Meininger Hof die Vergabe der Prüfung des Jahresabschlusses 2013 für den Kulturbetrieb Saalfeld/Meininger Hof an die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Kleeberg & Partner GmbH München.

Beschluss-Nr.: 37/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt, den Beschluss des Ausbauprogramms für die Instandsetzung B 85, Kulmbacher Straße, Beschluss-Nr. 221/2009, um folgende beitragsrechtliche Abschnittsbildung zu ergänzen:

Das o. g. Ausbauprogramm beginnt aus beitragsrechtlicher Sicht an der Bahnhofskreuzung (Höhe altes Postamt) und endet in Höhe der Fußgängerbrücke Köditz (Pioniersteg).

Es werden folgende beitragsrechtliche Abschnitte gebildet:

<u>Abschnitt 1:</u> Der Bereich der Kulmbacher Straße der innerhalb des Sanierungsgebietes "Bahnhofsareal" liegt.

<u>Abschnitt 2:</u> Der Bereich der Kulmbacher Straße der außerhalb des Sanierungsgebietes "Bahnhofsareal" liegt.

Die Satzung zur städtebaulichen Sanierungsmaßnahme wurde am 3. Mai 2005 beschlossen. Der zur Satzung gehörende Lageplan ist diesem Beschluss als Anlage beigefügt, um die beitragsrechtliche Abschnittsbildung besser nachvollziehen zu können.

Beschluss-Nr.: 49/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale billigt den Vorentwurf zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan V+E-Plan 03 "Trumpf-Werke Saalfeld" und bestimmt die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung gemäß § 3 Abs.1 und § 4 BauGB.

Beschluss-Nr.: 47/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt gemäß §§ 55 und 57 ThürKO die Haushaltssatzung der Stadt Saalfeld/Saale für das Haushaltsjahr 2014.

Beschluss-Nr.: 48/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt gemäß § 62 ThürKO i. V. m. § 24 ThürGemHV den Finanzplan und das dazugehörige Investitionsprogramm der Stadt Saalfeld/Saale für den Zeitraum 2013 - 2017.

Beschluss-Nr.: 57/2014

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt in Bezug auf den Wegfall der Gründe für die Geheimhaltung nicht öffentlicher Beschlüsse, die nachfolgend aufgeführten Beschlüsse gemäß § 40 Abs. 2 Thüringer Kommunalordnung öffentlich bekannt zu machen:

Der Kaufvertrag wurde auf der Grundlage des Thüringer Straßengesetzes abgeschlossen (Flurstück-Nr. 1703/11) und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 12.12.2013, URNr. 1722/2013 (Beschluss-Nr. 8/2014), durch den Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den Überlassungsvertrag hinsichtlich der Flurstücke-Nr. 503/78, 478/1, 478/5, 477/2 und 479/3 (Beschluss-Nr. 173/2013) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 08.01.2014, URNr. 20/2014 (Beschluss-Nr. 8/2014), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den Kaufvertrag hinsichtlich der Flurstücke-Nr. 3948/10, 3948/11, 3948/12, 3948/13, 3948/14, 3948/15, 3948/16 und 3948/17 (Beschluss-Nr. 139/2013) beschlossen und mit der Urkunde des

Notars Watoro vom 14.02.2014, URNr. 178/2014 (Beschluss-Nr. 29/2014), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den Kaufvertrag hinsichtlich des Flurstückes-Nr. 180/3 (Beschluss-Nr. 161/2013) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Münsterberg vom 19.03.2014, URNr. 204/2014 (Beschluss-Nr. 46/2014), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den Kaufvertrag hinsichtlich des Flurstückes-Nr. 174/5 (Beschluss-Nr. 193/2013) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 24.03.2014, URNr. 374/2014 (Beschluss-Nr. 55/2014), genehmigt.

Beschlüsse der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 9. April 2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale bewilligt die Eintragung einer beschränkt persönlichen Dienstbarkeit für ein Leitungsrecht auf den städtischen Flurstücken-Nr.: 116 und 115/1, 86/5 und 87/4 in Saalfeld-Wöhlsdorf zu Gunsten der Stadtwerke Saalfeld GmbH.

Beschluss-Nr.: B/036/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Neubau eines Carports mit Gartenlaube, Kapellenstraße, Fl.-Nr. 119/7 und 119/8" in Saalfeld/OT Köditz.

Beschluss-Nr.: B/038/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Dachsanierung am vorhandenen Wohnhaus, Stefan-Zweig-Straße, Fl.-Nr. 6281/69" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/040/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung der gemeindlichen Einvernehmen nach BauGB zu den beantragten Vorhaben "Montage von 2 Auslegetransparenten (130x130 cm/doppelseitig), Ausleuchtung mittels LEDTechnik, Spanntuchprofil Aluminium (lackiert RAL 6023 incl. Spanntuch), Änderung eines vorhandenen Leuchtkasten (300 x 100 cm), Obere Straße, Fl.-Nr. 601/6" in Saalfeld mit Hinweis.

Beschluss-Nr.: B/041/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung der gemeindlichen Einvernehmen zum beantragten Vorhaben "Rückbau Ladengeschäft, Judengasse, Fl.-Nr. 542" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/042/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur beantragten Bauvoranfrage "Herstellung eines vollwertigen 2. Obergeschosses, Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26" in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26 " in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26" in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26 " in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26" in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26 " in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße Straße, Fl.-Nr. 2117/26" in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße, Fl.-Nr. 2117/26 " in Saalfeld/OT Gorndorfer Straße Straße

Beschluss-Nr.: B/043/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Anbau Wintergarten, Zum Fuchsturm, Fl.-Nr. 3246/15" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/044/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Antrag auf Befreiung: Erdstoffzwischenlager, An der Heide, Fl.-Nr. 5524, 5531, 5532, 5533/2, 5534/3, 5530/9, 5530/16, 5530/14, 5530/10, 5530/11, 5530/12, 5530/13 und 5538/6" in Saalfald

Beschluss-Nr.: B/046/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Abwägung der Bürgereingaben entsprechend der beigefügten Anlage.

Beschluss-Nr.: B/047/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Errichtung eines Außenaufstellers,



Rainweg, Fl.-Nr. 3993/6"1 in Saalfeld. **Beschluss-Nr.: B/049/2014**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Terrassenüberdachung, Klopstockstraße, Fl.-Nr. 6304/19" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/050/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Errichtung einer Pergola in Holzbauweise ohne Dacheindeckung, Roter Hügel, Fl.-Nr. 1963/6" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/051/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Errichtung von Doppelgaragen sowie eine Stellplatzüberdachung, Am Cröstener Weg, Fl.-Nr. 4700/91" in Saalfald

Beschluss-Nr.: B/052/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Nutzungsänderung - Ausstattung eines Tätowiergeschäftes, Saalstraße, Fl.-Nr. 372" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/053/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Neubau eines Einfamilienhauses, Wiesenweg, Fl.-Nr. 102/67" in Saalfeld/OT Beulwitz.

Beschluss-Nr.: B/054/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben "Errichtung eines eingeschossigen Gebäudes/Stallanlage für Kleintiere, Dorfstraße, Fl.-Nr. 33/2" in Saalfeld/OT Crösten.

Beschluss-Nr.: B/055/2014

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss versagt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmen zum beantragten Vorhaben "Abweichung Werbeanlagensatzung - Montage von 2 Auslegetransparenten (130 x 130 cm/doppelseitig), Ausleuchtung mittels LED-Technik, Spanntuchprofil Aluminium (lackiert RAL 6023 incl. Spanntuch), Obere Straße, Fl.-Nr. 601/6" in Saalfeld.

Beschluss-Nr.: B/056/2014

Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung Gem. §§ 3 Abs.1, 4 Abs.1 BauGB zum Vorentwurf des vorhabenbezogener Bebauungsplan V+E-Plan 03 "Trumpf-Werke Saalfeld"

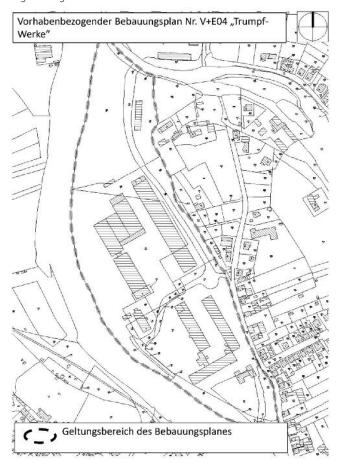
Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat in öffentlicher Sitzung am 16.04.2014 unter Beschlussnummer 049/2014 den Vorentwurf zu dem in Aufstellung befindlichen vorhabenbezogener Bebauungsplan V+E-Plan 03 "Trumpf-Werke Saalfeld" gebilligt. Dieser Vorentwurf mit der Begründung kann im Bürger- und Behördenhaus "Roter Hirsch", Markt 6 in 07318 Saalfeld/Saale, Stadtplanungsamt, Zimmer 1.35, für die Dauer eines Monats von Montag, dem 12.05.2014, bis einschließlich Freitag, dem 13.06.2014, zu nachfolgenden Dienstzeiten von jedermann eingesehen werden.

Montag und Dienstag 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr Mittwoch 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr Donnerstag 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr Freitag 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Während der Auslegungsfrist besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung. Von jedermann können Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder während der Öffnungszeiten mündlich zur Niederschrift vorgebracht werden.

Die Unterlagen können auch im Internet eingesehen und eine Stellungnahme verfasst werden:

http://www.saalfeld.de/www/saalfeld/bauen_wohnen/stadtplanung/bauleitplanung/offenlagen/



Saalfeld/Saale, den 17.04.2014

Stadt Saalfeld/Saale Der Bürgermeister

Matthias Graul

frumson fil

Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl der Stadtratsmitglieder in der Stadt Saalfeld/Saale am 25. Mai 2014

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 22. April 2014 folgende Wahlvorschläge für die Wahl der Stadtratsmitglieder in der Stadt Saalfeld/Saale als gültig zugelassen, die hiermit bekannt gegeben werden:

Listennummer 1

Christlich Demokratische Union Deutschlands – CDU

Lfd Nr.	Name	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift
1.	Kowalleck	Maik	1974	Betriebswirt, MdL	Adrianstal 7, 07318 Saalfeld
2.	Dr. Kania	Steffen	1974	Arzt	Brunnenstraße 19, 07318 Saalfeld
3.	Dr. Tscharnke	Jochen	1942	Arzt	Zum Lerchenhügel 2, 07318 Saalfeld



4.	Pfeiffer	Jürgen	1941	Rentner	Pirmasenser Straße 12,
5.	Rösch	Renate	1945	Industrie-	07318 Saalfeld Körnerstraße 6,
6.	Otto	Eirik	1992	kauffrau Student	07318 Saalfeld Saalstraße 17,
					07318 Saalfeld
7.	Zabel	Constanze	19/1	Hygiene- inspektor	Am Dudelteich 16, 07318 Saalfeld
8.	Korn	Andreas	1959	Kauf- männischer Angestellter	Wöhlsdorf 10, 07318 Saalfeld
9.	Lochner	Bernd	1945	Diplom- Chemiker	Knochstraße 62, 07318 Saalfeld
10.	Geißler	Karl- Hermann	1948	Rentner	Pfortenstraße 25, 07318 Saalfeld
11.	Danz	Torsten	1966	Gastwirt	Am Goldberg 2, 07318 Saalfeld
12.	Doerner	Frank	1973	Berufssoldat	Barfüßergasse 1, 07318 Saalfeld
13.	Stünz	Heiko	1975	Rechtsanwalt	Breitscheidstraße 29, 07318 Saalfeld
14.	Hähner	Susanne	1972	Selbständige	Knochstraße 47, 07318 Saalfeld
15.	Teichmann	Steffen	1966	Selbständiger	Herrengrabenstraße 47, 07318 Saalfeld
16.	Roschka	Martin	1972	Revisions- meister	Zum Lerchenhügel 2a, 07318 Saalfeld
17.	Jakubowski	Stefan	1978	Dachdecker	Kapellenstraße 35, 07318 Saalfeld
18.	Brömel	Hardy	1972	Rechtsanwalt	Halbe Gasse 18, 07318 Saalfeld
19.	Welz	Norman	1973	Geschäfts- führer	Frankenweg 37, 07318 Saalfeld
20.	Kowalski	Thomas	1976	Kirchen- musiker	Sagittariusstraße 8, 07318 Saalfeld
21.	Selch	Michael	1976	Lehrer	Ferdinand-Lasalle-Str. 2, 07318 Saalfeld
22.	Krüger	Thomas	1966	Selbständiger Kameramann	Stauffenbergstraße 114, 07318 Saalfeld
23.	Bratke	Christopher	1989	Verwaltungs- fachan- gestellter	Pößnecker Straße 17, 07318 Saalfeld
24.	Ziener	Christoph	1987	Hotel- fachmann	Sonneberger Straße 40, 07318 Saalfeld
25.	Bohr	Wolfgang	1962	Elektro- installateur	Fingersteinstraße 1, 07318 Saalfeld
26.	Anders	Martin	1981	Ingenieur	Grobestraße 11, 07318 Saalfeld
27.	Schwarz	Hans- Joachim	1956	Diplom- Ingenieur Maschinenbau	Uhlandstraße 5, 07318 Saalfeld
28.	Hildebrand	Lars	1994	Student	Langenschader Straße 95, 07318 Saalfeld
29.	Großmann	Timm	1993	Verwaltungs- fach- angestellter	Breitscheidstraße 6a, 07318 Saalfeld
30.	Krauße	Andreas	1975	Geschäfts- führer	Wachserzweg 74, 07318 Saalfeld
	tennumm LINKE – DIE L				
	Name	Vorname	Geb.	Beruf	Anschrift
Nr.	Mailana u al-	ام ما بدق	Jahr	Comini	Star Hanharastra (la 20

Stauffenbergstraße 38, 07318 Saalfeld

2.	Langen	Andreas	1989	Maschinen- bauingenieur	Rainweg 74, 07318 Saalfeld
3.	Rümpler	Viola	1958	Ergo- rherapeutin	Am Oberen Watzenbach 12 07318 Saalfeld
4.	Kulawik	Helmut	1953	Agraringenieur- ökonom	Geschwister-Scholl-Str. 10, 07318 Saalfeld
5.	Arnold	Monika	1952	Chemie- laborantin	Jahnstraße 18, 07318 Saalfeld
6.	Götze	Ingo	1947	Küchenmeister	Langenschader Straße 10 07318 Saalfeld
7.	Österreicher	Sabine	1957	Betriebswirt	Langenschader Straße 59 07318 Saalfeld
8.	Schneider	Norbert	1964	Fernmelde- monteur	Knochstraße 35b, 07318 Saalfeld
9.					
10.	Langen	Andrè	1964	Verwalt- tungs- fachwirt	Rainweg 74, 07318 Saalfeld
11.	Fritzsche	Brigitte	1949	Metallurgie- Laborantin	Lendenstreichstraße 92, 07318 Saalfeld
12.	Schöbitz	Michael	1983	Chemiker	Am Lerchenbühl 24, 07318 Saalfeld
13.	Blayer	Annerose	1947	Labor- ingenieur	Am Weidig 2c, 07318 Saalfeld
14.	Bähring	Reinhardt	1958	DiplIng. Ökonom	Kelzstraße 53, 07318 Saalfeld
15.	Musiol	Helga	1939	Oberstufen- lehrerin	Georg-Weerth-Straße 13, 07318 Saalfeld
16.	Pätzold	Manfred	1951	Diplom- betriebswirt	Stauffenbergstraße 110, 07318 Saalfeld
17.	Treffurth	Karsten	1961	Staats- wissenschaftler	Auf den Rödern 98, 07318 Saalfeld

Listennummer 3

Sozialdemokratische Partei Deutschlands - SPD

Soz	ialdemokratisc	che Partei L	<i>Deutsch</i>	ilands - SPD	
Lfd Nr.	Name	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift
1.	Lutz	Steffen	1970	Rechtsanwalt	Am Mittleren Boden 18, 07318 Saalfeld
2.	Grosse	Heike	1964	Immobilien- kauffrau	Hölderlinstraße 1, 07318 Saalfeld
3.	Trempert	Julienne	1987	Referendarin Lehramt	Knochstraße 39 07318 Saalfeld
4.	Wosniak	Norbert	1952	DiplIng. Fein- werktechnik	Am Oberen Watzenbach 12a, 07318 Saalfeld
5.	Lehder	Christine	1952	DiplIng.	Clara-Zetkin-Straße 11, 07318 Saalfeld
6.	Steiner	Edelgard	1944	Rentnerin	Am Anger 5 07318 Saalfeld
7.	Majewski	Christoph	1972	Diplom- volkswirt	Friedenshöhe 23, 07318 Saalfeld
8.	Poßner	Barbara	1961	Sach- bearbeiterin	Grobestraße 4 07318 Saalfeld
9.	Zablowski	Mike	1965	Meister	Bahnhofstraße 2 07318 Saalfeld
10.	Hohla	Hartmut	1955	Diplom- Theologe	Kircherstraße 28, 07318 Saalfeld
11.	Förstemann	Diana	1977	EU-Rentnerin	Lessingstraße 53 07318 Saalfeld
12.	Spahn	Andreas	1963	Richter	Rosmaringasse 10 07318 Saalfeld

1. Weihrauch Bärbel

1948 Sozialpädagoge



Listennummer 4

Freie Demokratische Partei - FDP

THE DEMONIALISCHE FAILET - TUF						
Lfd Nr.	Name	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift	
1.	von Hirschhausen	Elsa	1958	Apothekerin	Am Sportplatz 19, 07318 Saalfeld	
2.	Heinecke	Joachim	1953	Kaufmann	Pirmasenser Straße 36, 07318 Saalfeld	
3.	Linke	Eckhard	1954	Elektroniker	Am Tauschwitzer Bach 17a, 07318 Saalfeld	
4.	Bohr	Jürgen	1965	Kaufmann	Sonneberger Straße 57, 07318 Saalfeld	
5.	Büchner	Sven	1972	Koch, Geschäfts- führer Fleischerei	Knochstr. 12, 07318 Saalfeld	
6.	Jaquemoth	Frank	1960	Rechtsanwalt	Sonneberger Straße 24, 07318 Saalfeld	
7.	Metz	Silvio	1974	Polsterer	Geschwister-Scholl-Str. 25, 07318 Saalfeld	
8.	Thomä	Waltraut	1942	Rentnerin	Bahndamm 1, 07318 Saalfeld	
9.	Hertel	Mayk	1966	Technischer Fachwirt	Bethovenstraße 26, 07318 Saalfeld	
10.	Fischer	Diana	1965	Gastwirtin	Geraer Straße 34, 07318 Saalfeld	
11.	Höfer	Thomas	1983	Architekt	Hinter der Mauer 8, 07318 Saalfeld	
12.	Schuster	Martin	1941	Glasermeister/ Rentner	Stauffenbergstraße 2, 07318 Saalfeld	
13.	Heinecke	Rita	1959	DiplIng.	Pirmasenser Straße 36, 07318 Saalfeld	
14.	Becker	Heiko	1989	Mechatroniker	Lönsstraße 2, 07318 Saalfeld	
15.	Schneider	Roy	1990	Bäcker	Stauffenbergstraße 4, 07318 Saalfeld	
16.	Reichel	Kerstin	1963	Raumausstatter	Saalstraße 17, 07318 Saalfeld	
17.	Gerlach	Wolfgang	1952	Kaufmann	Schwarmgasse 17, 07318 Saalfeld	
18.	Schwarz	Matthias	1966	Gastwirt	Knochstraße 63, 07318 Saalfeld	
19.	Freitag	Richard	1967	Rechtsanwalt	Friedensstraße 24, 07318 Saalfeld	

Listennummer 5BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN – GRÜNE

Lfd Nr.	Name	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift
1.	Eisner	Cornelius	1982	Erzieher	Pfortenstraße 30, 07318 Saalfeld
2.	Bätz	Susanne	1971	Zahn- technikerin	Wielandstraße 13, 07318 Saalfeld
3.	Spitzer	Martin	1982	Sozial- pädagoge	Janusz-Korczak-Straße 1, 07318 Saalfeld
4.	Sippach	Theresia	1961	Zahn- technikerin	Kelzstraße 43 A, 07318 Saalfeld
5.	Nagat	Lukas	1977	Bauleiter Land- schaftsbau	Sonneberger Straße 69, 07318 Saalfeld
6.	Hirsch	Maritta	1953	Lehrerin	Bahndamm 2a, 07318 Saalfeld
7.	Heuchel	Sebastian	1981	Politik- wissenschaftler	Wachserzweg 64, 07318 Saalfeld

8.	Barthels	Lisa	1989	Studentin	Sagittariusstraße 12, 07318 Saalfeld
9.	Exner	Uli	1971	Fensterbauer	Str. der Freundschaft 37a, 07318 Saalfeld
10.	Krämer	Claudia	1972	Bautechnikerin	Klopstockstraße 5, 07318 Saalfeld
11.	Bätz	Heiko	1972	Industrie- mechaniker	Wielandstraße 13, 07318 Saalfeld
12.	Kreher	Jörg	1974	Zahntechniker	Saalstraße 28, 07318 Saalfeld
13.	Dimitrow	Alexander	1975	Hausmeister	Sonneberger Straße 4, 07318 Saalfeld

Listennummer 6 Freie Wähler Saalfeld/Bürgerinitiative gegen überhöhte Kommunalabgaben- FW/BI

Lf Ni	d Name r.	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift
1.	Thomas	Ralf	1966	Öffentlich bestellter Vermessungs- ingenieur	Kelzstraße 45, 07318 Saalfeld
2.	Schmidt	Peter	1952	DiplIng.	Promenadenweg 7a, 07318 Saalfeld
3.	Schüner	Michael	1956	Elektro- signal- mechaniker	Webergasse 27, 07318 Saalfeld
4.	Winter	Axel	1944	Ingenieur	Schleifenbach 43, 07318 Saalfeld
5.	Neugebauer	Gabriele	1958	Unternehmerin	Langenschader Str. 40c, 07318 Saalfeld
6.	Thomas	Klaus	1940	DiplIng.	Sonneberger Straße 46, 07318 Saalfeld
7.	Werner	Thomas	1966	Selbständiger Servicetechniker	An der Bahn 21, 07318 Saalfeld
8.	Lipfert	Hartmut	1954	Sachbearbeiter	Sonneberger Straße 13c, 07318 Saalfeld

Listennummer 7

DIE JUNGEN

Lfd Nr.	Name	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift
1.	Culina	Boris	1985	Geschäfts- führer	Köditzgasse 1a, 07318 Saalfeld
2.	Weigelt	Eric	1986	Kaufmann	Sylvester-Lieb-Straße 3, 07318 Saalfeld
3.	Grau	Oliver	1982	Versicherungs- makler	Lange Gasse 26, 07318 Saalfeld
4.	Fischer	Tim	1985	Industrie- mechaniker	Breitscheidstraße 22, 07318 Saalfeld
5.	Rudolf	Jens	1977	Sicherheits- unternehmer	Lachenstraße 40, 07318 Saalfeld
6.	Jahn	Daniela	1985	Wirtschafts- pädagogin	Bahnhofstraße 6, 07318 Saalfeld
7.	Wurzbach	Andreas	1977	Selbständiger	Am Brendelsgarten 9a, 07318 Saalfeld
8.	Culina	Bianca	1977	Büro- angestellte	Köditzgasse 1, 07318 Saalfeld
9.	Berk	Christian	1981	Kaufm. Angestellter	Sonneberger Straße 97, 07318 Saalfeld
10.	Gröbner	Tina	1986	Wirtschafts- ingenieurin	Walter-Schönheit-Str. 22, 07318 Saalfeld



11. Lesser	Stefan	1987	Selbständiger Betriebswirt	August- Bebel- Platz 1, 07318 Saalfeld
12. Müller	Frank	1980	Konstrukteur	Gutenbergstraße 12, 07318 Saalfeld
13. Szotowski	Christian	1984	Elektriker	Pfortenstraße 21, 07318 Saalfeld
14. Kröber	Sebastian	1984	Konstruktions- mechaniker	Lessingstraße 43, 07318 Saalfeld
15. Linke	Jeannine	1978	Kranken- schwester	Köditzgasse 1a, 07318 Saalfeld
16. Böttner	Alexander	1986	Fachkraft für Wassertechnik	Gebreite 6, 07318 Saalfeld
17. Patzert	Frank	1985	Auszubildender	Rainweg 65, 07318 Saalfeld
18. Kuschke	Marco	1990	Auszubildender	Brucknerstraße 8, 07318 Saalfeld
19. Hagemüller	Liane	1979	Angestellte	Mühlweg 9, 07318 Saalfeld
20. Großmann	Philipp	1981	Selbständiger Küchenmonteur	Am Mittleren Boden 14, 07318 Saalfeld
21. Kage	Adrian	1987	Speditions- kaufmann	Untere Ortsstraße 8, 07318 Saalfeld
22. Brzezowsky	Falk	1981	Schichtmeister	Niedere Köditzgasse 22, 07318 Saalfeld
23. Himmelreich	Christopher	1990	Student	Wittmannsgereuther Str. 47b, 07318 Saalfeld
24. Schmidt	Jürgen	1991	Koch	Lendenstreichstraße 27, 07318 Saalfeld
25. Wirths	Andre	1979	Heizungs- monteur	Markt 26, 07318 Saalfeld
26. Großmann	Bert	1978	Rettungs- assistent	Mittlerer Watzenbach 4, 07318 Saalfeld
27. Kolb	Josephine	1990	Verwaltungs- fachangestellte	Garnsdorfer Straße 53, 07318 Saalfeld
28. Greßler	Kay	1981	DiplIng.	Hermann-Hesse-Straße 2, 07318 Saalfeld
29. Nehme	Wissam	1976	Selbständiger	Beulwitzer Straße 39, 07318 Saalfeld
30. Wagner	Sandra	1973	Betriebswirtin	Blankenburger Straße 1, 07318 Saalfeld

Saalfeld, 1. Mai 2014

fumin fil

Matthias Grau Wahlleiter

Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortsteilbürgermeisterwahl im Ortsteil mit Ortsteilverfassung Arnsgereuth am 25. Mai 2014

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 22. April 2014 folgenden Wahlvorschlag für die Ortsteilbürgermeisterwahl im Ortsteil mit Ortsteilverfassung Arnsgereuth als gültig zugelassen, der hiermit bekannt gegeben wird:

Kennwort: Wahlgemeinschaft Arnsgereuth – WGA

Lfd Nr.	Name	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift	Erkläru nach § 24 (3 ThürKV ja)
01	Danz	Torsten	1966	Gastwirt	Am Goldberg 2, OT Arnsgereuth, 07318 Saalfeld		X

Die Wahl wird als Mehrheitswahl ohne die Bindung an den vorgeschlagenen Bewerber durchgeführt. Der Wähler hat eine Stimme. Es ist ein gültiger Wahlvorschlag zugelassen worden, der auf dem amtlichen Stimmzettel vorgedruckt wird. Der Wähler kann seine Stimme vergeben, indem er den Bewerber des aufgedruckten zugelassenen Wahlvorschlags kennzeichnet oder eine wählbare Person mit Nachnamen, Vornamen und Beruf einträgt.

Saalfeld, 1. Mai 2014

fransa fil

Matthias Grau Wahlleiter

Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortsteilbürgermeisterwahl im Ortsteil mit Ortsteilverfassung Beulwitz am 25. Mai 2014

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 22. April 2014 folgenden Wahlvorschlag für die Ortsteilbürgermeisterwahl im Ortsteil mit Ortsteilverfassung Beulwitz als gültig zugelassen, der hiermit bekannt gegeben wird:

Kennwort: Korn

Lfd Name Nr.	Vorname	Geb. Jahr	Beruf	Anschrift	Erklär nach § 24 (ThürK	3)
					ia	nein

01 Korn Andreas 1959 Kauf- Wöhlsdorf 10 männischer 07318 Saalfeld Angestellter

Die Wahl wird als Mehrheitswahl ohne die Bindung an den vorgeschlagenen Bewerber durchgeführt. Der Wähler hat eine Stimme. Es ist ein gültiger Wahlvorschlag zugelassen worden, der auf dem amtlichen Stimmzettel vorgedruckt wird. Der Wähler kann seine Stimme vergeben, indem er den Bewerber des aufgedruckten zugelassenen Wahlvorschlags kennzeichnet oder eine wählbare Person mit Nachnamen, Vornamen und Beruf einträgt.

Saalfeld, 1. Mai 2014

fumson fil

Matthias Graul Wahlleiter



Bekanntmachung zur Beantragung von Wahlscheinen und Brief-

wahlunterlagen für mögliche Stichwahlen bei den Ortsteilbürgermeisterwahlen in den **Ortsteilen Arnsgereuth und Beulwitz**

Für den Fall, dass bei der Ortsteilbürgermeisterwahl in den Ortsteilen

- Arnsgereuth
- Beulwitz

am 25. Mai 2014 kein Bewerber mehr als die Hälfte der abgegebenen Stimmen erhält, findet am zweiten Sonntag nach der Wahl, am 08. Juni 2014 eine Stichwahl statt.

Stimmberechtigt für die Stichwahl ist, wer bereits für die erste Wahl stimmberechtigt war, sofern er nicht in der Zwischenzeit sein Stimmrecht verloren hat.

Wahlberechtigte, die nicht im Wählerverzeichnis eingetragen sind und für die erste Wahl am 25. Mai 2014 einen Wahlschein erhalten haben, erhalten von Amts wegen einen Wahlschein für die Stichwahl mit Briefwahlunterlagen.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, können bereits vor der Wahl am 25. Mai 2014 einen Wahlschein für die Stichwahl beantragen. Wahlscheine für die Stichwahl können bis zum zweiten Tag vor der Stichwahl (06. Juni 2014) bis 18.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Saalfeld, Bürgerservice, Markt 6, 07318 Saalfeld mündlich oder schriftlich beantragt werden. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes am Stichwahltag nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Stichwahltag 08. Juni 2014, 15.00 **Uhr,** gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein für die Stichwahl nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Stichwahl (07. Juni 2014) bis 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Wer den Wahlscheinantrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein hilfebedürftiger Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte:

- einen amtlichen Stimmzettel für jede Wahl, zu der der Antragsteller wahlbe-
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
- einen Wahlbriefumschlag, auf dem der Name der Gemeinde, die Anschrift der Stadtverwaltung Saalfeld, die Nummer des Stimmbezirkes und des Wahlscheins angegeben ist, sowie
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der oben genannten Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Im Fall einer Stichwahl muss der Wahlbrief spätestens am Tag der Stichwahl, dem **08. Juni 2014 bis 18.00 Uhr** bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle eingehen. Der Wahlbrief kann bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle auch abgegeben werden.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl zu entnehmen

Saalfeld, den 1. Mai 2014

Matthias Graul Wahlleiter

Ende der amtlichen Bekanntmachungen



Termine, Tipps und Informationen

Geänderte Öffnungszeiten

Der Schlosspark in Saalfeld/Saale wird vom 1. Mai 2014 bis 14. September 2014 eine Stunde länger (bis 20:00 Uhr) geöffnet.

Verkehrsregelung anlässlich des 16. Saalfelder Autofrühling

Im Rahmen der Durchführung des 16. Saalfelder Autofrühling und des zweiten verkaufsoffenen Sonntages in der Saalfelder Innenstadt wird die Sperrung des Stadtzentrums für den gesamten Fahrverkehr ab Kreisel Klubhaus über Obere Straße, Marktplatz, Lieden, Blankenburger Straße und den Bereich der Oberen Saalstraße angeordnet.

Die Sperrung erfolgt vom Sonntag, 4. Mai 2014 ab 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr. Während der Sperrung können Anwohner den Ausstellungsbereich im Ausnahmefall unter Beachtung eines verstärkten Fußgängerverkehrs in Schrittgeschwindigkeit passie-

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer den Weisungen der Ordner zu folgen, sowie um Beachtung der Beschilderung.

Wir bitten um unbedingte Freihaltung des gesperrten Bereiches ab Sonntagmorgen 7.00 Uhr, widerrechtlich geparkte Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.

Herzlichen Glückwunsch

allen Jubilarinnen und Jubilaren der Ortsteile Arnsgereuth, Aue am Berg, Beulwitz, Crösten und Wöhlsdorf zu ihrem Ehrentag:

02. Juni	Herr Hans-Peter Jaeschke, Crösten	zum 75.
06. Juni	Frau Christine Buchbacher, Crösten	zum 65.
07. Juni	Herr Helmut Schweitz, Beulwitz	zum 81.
07. Juni	Herr Martin Seydholdt, Crösten	zum 75.
08. Juni	Herr Karl Bergner, Beulwitz	zum 74.
08. Juni	Herr Herbert Ibold, Crösten	zum 76.
09. Juni	Herr Gerhard Hiller, Crösten	zum 67.
10. Juni	Frau Anne-Lotte Reimann, Crösten	zum 71.
10. Juni	Frau Leonore Werner, Crösten	zum 85.
10. Juni	Frau Inge Klein, Beulwitz	zum 73.
11. Juni	Herr Karl Swirski, Aue am Berg	zum 75.
13. Juni	Frau Waltraud Baumann, Wöhlsdorf	zum 77.
13. Juni	Herr Joachim Sokol, Arnsgereuth	zum 66.
16. Juni	Herr Gert Voigt, Beulwitz	zum 66.
17. Juni	Frau Hildegard Voigt, Beulwitz	zum 79.
18. Juni	Frau Lena Völkel, Crösten	zum 79.
19. Juni	Frau Ilonka Konschak, Wöhlsdorf	zum 71.
20. Juni	Frau Erika Schölzke, Crösten	zum 74.
23. Juni	Frau Rita Stein, Beulwitz	zum 72.
25. Juni	Frau Ute Michel, Crösten	zum 65.
26. Juni	Herr Anton Pleyer, Aue am Berg	zum 66.
28. Juni	Frau Gertrud Neuwirth, Crösten	zum 80.
28. Juni	Herr Gerd Reimann, Crösten	zum 72.
30. Juni	Herr Manfred Böttner, Wöhlsdorf	zum 77.
30. Juni	Frau Erika Seydholdt, Crösten	zum 71.
30. Juni	Herr Bernd Kretschmer, Beulwitz	zum 68.

Andreas Korn Ortsteilbürgermeister Beulwitz

Herbert Danz Ortsteilbürgermeister Arnsgereuth



Open Gardens – Offene Gärten (im Städtedreieck am Saalebogen, 22. Juni 2014)

Die ursprünglich aus England kommende Idee, an einem Tag im Jahr den Privatgärten einem interessierten Publikum zugänglich zu machen, wurde in Thüringen im Jahr 2001 zum ersten Mal praktiziert. Inzwischen beteiligen sich 17 Städte und Regionen mit ca. 270 Privatgärten in ganz Thüringen an dieser Idee - von Gera im Osten. über Bad

Lobenstein im Süden, Rastenberg und Mühlhausen im Norden sowie Eisenach im Westen.

Das Städtedreieck (Saalfeld, Rudolstadt, Bad Blankenburg) und Unterwellenborn werden sich auch in diesem Jahr an dieser Aktion beteiligen. Hier werden am 22. Juni zahlreiche interessante Privatgärten zu besichtigen sein, in Saalfeld auch

bisher nicht zugängliche Gärten. Wenn auch bereits von mehren Gartenbesitzern die Teilnahmebereitschaft vorliegt, sind weitere Akteure sehr willkommen. Es kommt dabei nicht auf exklusiv gestaltete Gärten an. Wichtig ist vielmehr die individuelle Prägung und liebevolle Gestaltung des privaten Gartenreiches. Belohnt werden die Teilnehmer mit der Wür-

digung ihrer nützlichen Tätigkeit durch den Besuch eines interessierten Publikums und der Möglichkeit des Erfahrungsaustausches. Gartenbesitzer, die Lust am Mitmachen haben, melden sich bitte bei:

Gunter Werrmann, Tel.: 03671 516419 E-Mail: andrea@werrmann.org Arbeitskreis Offene Gärten im Städtedreieck

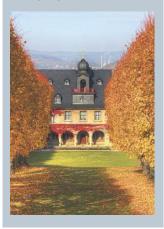
Freie Termine Villa Bergfried

Suchen Sie einen idyllischen, eindrucksvollen Ort für Ihre Traumhochzeit, Geburtstagsfeiern oder sonstige Veranstaltungen? Dann ist das Ensemble der Villa Bergfried genau das richtige für Sie...

Folgende Termine stehen für Sie zur Verfügung:

23./24. Mai 2014 06. – 08. Juni 2014 19. – 21. September 2014

Für weitere Informationen stehen Ihnen Yvonne Wittrien, 03671/598274 oder Carla Wühn, 03671/598270 (liegenschaften@stadt-saalfeld.de) zur Verfügung.



Das nächste Amtsblatt erscheint am 14. Mai 2014

SAALFELD PUTZT SICH 2014

Im Rückblick: Erfolgsbilanz und Bürgermeisterdank

"Rama dama – Räumen tun wir!", hätte es durch unsere Stadt Anfang April hallen können, wenn Saalfeld weiter südlich in Bayern gelegen wäre. So war "Saalfeld putzt sich" der bestimmende Tenor in der frühlingshaften Feengrottenstadt. Vom 7. bis 12. April beräumten Jung wie Alt Saalfeld von unliebsamen Hinterlassenschaften des Herbstes und des milden Winters. So sind Laub gefegt, Müll in Grünanlagen beseitigt, Gartenzäune gestrichen oder Sandkästen gereinigt worden. Hunderte Saalfelderinnen und Saalfelder einzeln oder in Vereinen, Unternehmen, Schulen und Wohnungsgesellschaften engagierten sich für ihre Stadt. Das bewährte Team aus Ordnungsamt, SB Grünflächen und Bauhof unterstützte dabei kreative Einzelleistungen und hervorragende Teamarbeit.

"Ich danke allen, die unsere mittlerweile zur Tradition gewordene
Aktion zur öffentlichen Sauberkeit
geplant, organisiert und unterstützt haben. Persönlich gilt mein
Dank jedem einzelnen Teilnehmer
für sein Engagement und die Bestätigung, dass unsere lebens- und
liebenswerte Stadt auf ihre Bürgerinnen und Bürger zählen kann.
Unser Saalfeld ist durch das Zutun
vieler nun sauberer, gepflegter
und vermittelt dadurch ein Stück
mehr Lebensqualität", verdeutlicht
Bürgermeister Matthias Graul.

Die Bilanz 2014 kann sich sehen lassen:

- Teilnehmer Saalfelder Frühjahrputz (12.04.2014): ca. 280 Pers.
- Teilnehmer gesamte Aktionswoche: ca. 730 Personen, davon ca. 350 Personen aus Schulen und Kindertagesstätten
- 137 Müllsäcke
- 3 Container á 5 cbm mit Müll
- 25 cbm Äste und Totholz

Maßgeblich zum Erfolg von "Saalfeld putzt sich 2014" haben beigetragen und verdienen besonderen Dank und Anerkennung:

<u>Teilnehmende Vereine/Unternehmen/</u> Einrichtungen

- alle Saalfelder Schulen und Kindertagesstätten, speziell der Grundschule "Caspar Aquila" und der Regelschule "Geschwister Scholl"
- AWO Begegnungsstätte
- Wohnungsgenossenschaft Maxhütte u. a. für die Stellung eines Kfz zum Müll-Abtransport
- WOBAG u. a. für die Stellung dreier Kfz zum Müll-Abtransport
- Kleingartenverein Gorndorf
- Hot Dog's Hundeverein
- Angelverein Saalfeld
- Tierschutzverein
- "Freunde des Stadtmuseums Saalfeld" e. V.
- Neugebauer Dienstleistungen
- Motor- und Veteranenfreunde e. V.
 Verein deutscher Schäferhunde e. V.
- verein deutscher Schalerhunde e.
- Jugendfeuerwehr Saalfeld/SaaleFeuerwehren der Stadt Saalfeld/Saale
- Feuerwehren der Stadt Saalfeld/Saale (Saalfeld Mitte/Remschütz/Crösten/ Gorndorf)
- Stadtverwaltung und Bauhof Saalfeld/Saale

Freunde und Förderer, Sponsoren

- R&R Containerdienst für die Bereitstellung von zwei Containern
- Containerdienst Ernst für die Bereitstellung eines Containers
- Containerdienst Lindig für die Bereitstellung eines Containers
- Betting AG für die Bereitstellung eines Containers
- Fleischerei Büchner für gesponserte 150 Bratwürste
- Bürgerliches Brauhaus Saalfeld für gesponserte Getränke

- Firma RAMEDER für gesponserte Hüpfburg
- Saalfelder Festring e. V.
- Feuerwehr Saalfeld
- Polizei Verkehrsschule

Auf ein herzliches Wiedersehen zu "Saalfeld putzt sich" im nächsten Jahr.

Erfolgreich war außerdem der Malwettbewerb zu "Saalfeld putzt sich". Ende 2013 entstand im Kinder- und Jugendausschuss zusammen mit Mitarbeitern des städtischen Ordnungsamtes die Idee, Plakate für Ordnung und Sauberkeit zu gestalten. In der Folge wurden Kinder und Jugendliche öffentlich aufgerufen, sich am Malwettbewerb zu "Saalfeld putzt sich 2014" zu beteiligen. Mitgemacht haben:

- Kindertagesstätte "Villa Kunterbunt" der Diakoniestiftung Weimar-Bad Lobenstein
- Grundschule "Caspar Aquila"
- Vivien Stichler/Annika Schulz
- Milena Fritzenwanker
- Nick Angelroth
- Benjamin Schlegel
- Lisa Fökel

In seiner letzten Sitzung wählte der Kinder- und Jugendausschuss am 15. April den Gewinner des Wettbewerbes: die Grundschule "Caspar Aquila". Das Siegerplakat ist im nächsten Jahr Bestandteil des offiziellen Plakates zu "Saalfeld putzt sich". Alle Teilnehmer erhalten allerdings eine Anerkennungsurkunde des Bürgermeisters.





SAALFELDER MARKTFEST 12. - 15.06.2014



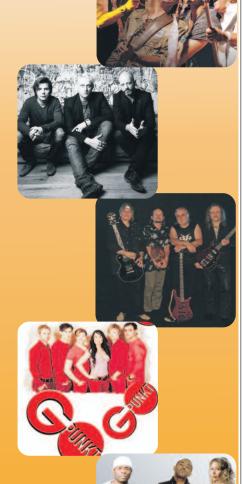
12.06. Northern Lite und G-Punkt

13.06. Beat- und Oldienacht Spirit of Smokie (GB) und Beat-Club Leipzig radio TOP 40 Party

14.06. Zunftmarkt
KNAX-Fest der Sparkasse
Antenne Thüringen Party
mit Fun Factory

15.06. Zunftmarkt Thüringer Symphoniker Saalfeld-Rudolstadt

weitere Informationen auf Facebook oder unter www.saalfeld.de









Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt





SAALFELD-EVENTS Veranstaltungstipps für die Stadt Saalfeld/Saale im Zeitraum Mai

FREIZEIT

03.05.2014, 21 Uhr: Saalfelder Nachtschwärmerei

Nächtliche Erlebnisstadtführung mit Orgelspiel in der Johanneskirche, Um Voranmeldung wird gebeten. *Ab Tourist-Information*

04.05.2014, 11 Uhr: Saalfelder Autofrühling

Am Veranstaltungstag wird die Zufahrt zum Stadtzentrum ab dem Kreisel Klubhaus der Jugend und die Obere Saalstraße für sämtlichen Verkehr gesperrt.

Über ein Dutzend Autohäuser und Dienstleister werden wieder Ihre neuesten Modelle und Angebote offerieren. Auch die Händler der Saalfelder Innenstadt haben unterschiedliche Aktionen in und vor Ihren Geschäften vorbereitet.

Für die Versorgung der Gäste ist ebenfalls bestens gesorgt. Außer aktuellen Automodellen der teilnehmenden Autohäuser lassen auch einige Oldtimer die Herzen der Autoliebhaber höher schlagen.

Die aktuelle Frühjahrsmode gibt es in den einschlägigen Fachgeschäften der Saalfelder Modehäuser zu kaufen und einem abwechslungsreichen Nachmittag in der Saalfelder Innenstadt steht daher nichts im Wege.



Wir danken der Stadtverwaltung Saalfeld, dem Bürgerlichen Brauhaus, der KOMBUS GmbH, dem Saale-Info-Kanal, dem Marcus-Verlag, sowie allen Helfern und unseren Mitstreitern vom Werbering Saalfeld.

Saalfelder Innenstadt, Marktplatz, www.saalfelder-festring.de

10.05.2014, ab $13~\mathrm{Uhr}$: Wanderung "Arnsgereuther Tal – Walderlebnispfad"

Strecke: Bergfried Klinik – Altes Geheege – Garnsdorf – Feengrotten – Walderlebnispfad – Arnsgereuther Tal – Arnsgereuth – Talberg – Eyba – Steiger – Bergfried Klinik/13 Uhr, 4,5 Std., 11 km, 3 €/Person, Wichtig: bitte melden Sie sich spätestens bis zum Vortag beim Naturführer Werner Preißler (Tel. 0160/91084933 o. preissler.reschwitz@t-online.de) an!

10.05.2014, 18 Uhr: Bierkellerführung

Erlebnisführung durch zwei Bierkeller mit Verkostung Voranmeldung erforderlich *Ab Tourist-Information*

11.05.2014, 10 – 14 Uhr: 7. DRK Spendenlauf Naturinsel Friedenshöhe

11.05.2014, 14 - 18 Uhr: Tag der Chöre

Zum Muttertag präsentieren der Verein "Freunde des Bergfriedes" e. V. und die Stadt Saalfeld/Saale im **Schmuckhof der Villa Bergfried** am **11. Mai 2014, 14 – 18 Uhr** die reiche Chorlandschaft der Region. 17 Saalfelder und regionale Chöre liefern mit geistlichen und weltlichen Gesangsstücken einen Hochgenuss für die Ohren ab. Der 2. Saalfelder Tag der Chöre ist in diesem Jahr in das Festjahr "100 Jahre Feengrottenstadt Saalfeld" eingebettet.

Organisiert und inhaltlich zusammengestellt wird das Programm erneut von Cantores Iuvenes. Chorleiter Thomas Kowalski moderiert zudem durch den Nachmittag.

2014 mit dabei sind: Cantores Iuvenes Saalfeld, Frauenchor Saalfeld, Gemischter Chor Remschütz, Gesangverein 1891 Saalfeld-Garnsdorf, Kammerchor der Schlosskapelle, Katholischer Kirchenchor, Liedertafel Rudolstadt, Männerchor Saaletal Fischersdorf,

FREIZEIT

Maxhüttenchor, MGV 1879 Reschwitz, MGV Kaulsdorf 187, Molto Cantabile, Right Key Gospel Choir, Saalfelder Vocalisten, Thüringer Sängerknaben & Mädelchor Saalfeld, Voices of Life, Volkschor Bad Blankenburg.

Für das leibliche Wohl ist u. a. mit Grillwaren der Fleischerei Büchner, Getränken des Saalfelder Brauhaues sowie Kaffee und Kuchen bestens gesorgt. Der Eintritt ist frei; um Spenden für das Bergfriedensemble wird allerdings gebeten. Tipp: Bei sonnigem Wetter kann gern die Picknickdecke mitgenommen und der Chormusiknachmittag so direkt im Grünen genossen werden.

Bei anhaltendem Regen entfällt die Veranstaltung ersatzlos

KINDER/JUGEND

01.05.2014, 14 Uhr: Maifest

klubhaus e.v. & sb1 präsentieren: Festivität zum 1. Mai mit Saalfelder Friedensfahrt (Seifenkistenrennen) und allem was dazu gehört. INFOS FÜR TEILNEHMER DES SEIFENKISTENRENNENS UNTER: www.klubhaus-ev.de/saalfelder-friedensfahrt Dürerpark Saalfeld

03.05.2014, 20 Uhr: international Skapunk

live: P.O. BOX (frankreich), THE JB CONSPIRACY (gb), NITRO INJEKZIA (rus/can), ARRESRAD DENIAL (d)

06.05.2014, 16 Uhr: "Vorhang zu!"

Vorlesezeit für Kinder bis 7 Jahre.

An diesem Nachmittag liest Frau Bähring allen kleinen und größeren Zuhörern vor.

Kinderbibliothek Saalfeld, Markt 7 (Eingang Brudergasse)

KONZERT/KLASSIK

09.05.2014, 19.30 Uhr: Sinfoniekonzert der Thüringer Symphoniker "Aus der neuen Welt" Meininger Hof

MÄRKTE

jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag: Grüner Markt Saalfelder Innenstadt

03.05.2014, 9 – 16 Uhr: Trödelmarkt *Festplatz Weidig*

05.05.2014, **9 – 17 Uhr: Montagsmarkt** *Saalfelder Innenstadt*

